

**DOTTRINA**

VITO RUBINO

SUL CONFLITTO FRA LE ESIGENZE DELLO SVILUPPO  
SOSTENIBILE E LA SOVRANITÀ NAZIONALE:  
QUALE LIVELLO DI GOVERNANCE PUÒ OFFRIRE  
LE RISPOSTE PIÙ EFFICACI NEL BREVE TERMINE?\*

*ABSTRACT*

L'emergenza ambientale che stiamo vivendo pone gli Stati e gli individui di fronte a una scelta drammatica: salvare il pianeta dalla imminente catastrofe sacrificando il diritto allo sviluppo e al benessere di intere popolazioni o continuare la corsa alla crescita economica consapevole che all'esito ci ritroveremo a vivere in una landa desertica priva di biodiversità e di risorse naturali.

Quale livello di *governance* può dare risposta a questo dilemma?

A che livello occorre elevare la discussione, tenuto conto dell'urgenza di dare risposte ai quesiti in oggetto e della necessità di garantire efficacia alle scelte assunte?

L'articolo compie una disamina del quadro descritto, analizzando le criticità legate a ciascun livello ordinamentale e agli aspetti capaci di incidere in modo più immediato e meno "condizionabile" sulle scelte strategiche che l'umanità dovrà fare nel volgere di pochissimi anni per salvare sé stessa e il pianeta.

*The environmental crisis we are facing puts both countries and individuals in front of a drastic choice: to save the Planet from the impending catastrophe by sacrificing the rights of entire populations to development and economic well-being or to continue on the path of economic growth at all costs knowing that we will end up in a desert landscape without biodiversity and natural resources.*

*What kind of governance can give answers to this dilemma?*

*To what level should we raise the discussion, considering the urgency in giving replies to these questions and the need to guarantee the effectiveness to the choices that are made?*

*This article analyses the complex framework described, highlighting the problems connected to each legal order and the elements that can influence, in an immediate*

---

\* Scritto destinato alla prossima pubblicazione nel volume collettaneo *La sostenibilità in agricoltura e la riforma della PAC*, curato da Stefano Masini e Vito Rubino (editore Cacucci, Bari).

*and unconditioned way, the strategic choices that humankind needs to make in the next few years in order to save itself and the planet Earth.*

PAROLE CHIAVE: Sviluppo sostenibile – Sovranità nazionale – Governance.

KEYWORDS: *Sustainable Development – National Sovereignty – Governance.*

## RICERCHE E DOCUMENTAZIONI

ELOISA CRISTIANI

### LA SOSTENIBILITÀ AMBIENTALE DELLE FILIERE AGRO-ALIMENTARI\*

#### ABSTRACT

Lo scritto colloca il tema della costruzione di una filiera agricola sostenibile nel quadro europeo della strategia “Dal produttore al consumatore” e ne sottolinea la centralità anche in relazione alla strategia dell’Ue sulla biodiversità per il 2030. Si sottolinea il ruolo chiave dell’agricoltura biologica nell’ambito dei regimi ecologici prefigurati dalla nuova Pac nella consapevolezza tuttavia che l’agricoltura “sostenibile”, in linea con gli obiettivi dell’Agenda 2030, dovrà porre attenzione a tutti i diversi aspetti della sostenibilità e non limitarsi solo al profilo ambientale. In conclusione si analizza il ruolo che i consumatori possono assumere, accanto ai protagonisti della filiera alimentare in senso stretto, per una rimodulazione del sistema alimentare all’insegna di un nuovo modello di sviluppo circolare.

*The article aims at investigating the topic of sustainable agricultural supply chains in the framework of the Eu’s “Farm to Fork” Strategy e the Biodiversity Strategy for 2030. The scope of organic agriculture is explored within the eco-environmental schemes of the Cap 2021-2027, taking into account that “sustainable” agriculture needs to be based on each of the different pillar of sustainability as recognised in the United Nations 2030 Agenda. In conclusion, the paper analyses what role consumers can play, together with the other actors in the agricultural supply chains, in supporting a shift towards more circular agricultural and food system.*

---

\* Scritto destinato alla prossima pubblicazione nel volume collettaneo *La sostenibilità in agricoltura e la riforma della PAC*, curato da Stefano Masini e Vito Rubino (editore Cacucci, Bari).

PAROLE CHIAVE: Filiera agroalimentare – Agricoltura biologica – Pac.

*KEYWORDS: Agri-Food Supply Chain – Organic Agriculture – Cap.*

DAVIDE DE FILIPPIS

L'ACCESSO DELL'IMPRESA AGRICOLA  
AL MERCATO DEL FINANZIAMENTO DIGITALE:  
IL CROWDFUNDING AGROALIMENTARE\*

*ABSTRACT*

Lo scritto indaga il fenomeno del *crowdfunding* agroalimentare, ovvero dell'accesso al mercato del finanziamento digitale da parte delle imprese che svolgono attività agricola. Le caratteristiche dell'attività e del soggetto impongono un'indagine sugli adattamenti che si rendono necessari per consentire l'esportazione della disciplina generale anche alle imprese operanti nel settore primario. Ammessa l'apertura verso il mercato dei capitali (di credito e di rischio) anche per questo tipo di imprese, le riflessioni conclusive vengono dedicate alla possibilità di attribuire alla società agricola la qualifica, adoperata per le PMI, di società "aperte".

*The paper investigates the agri-food crowdfunding, the access to the digital financing market by companies that carry out agricultural activities: the characteristics of the activity and of the subject require an investigation into the adaptations that are necessary to export the rules valid in general for companies operating in the primary sector. Once the opening to the capital market (credit and risk) is allowed also for this kind of business, the final reflections are focused on the possibility of attributing to the agricultural society the qualification used for SMEs such as "open" companies.*

PAROLE CHIAVE: Finanziamento digitale – Imprese agricole – Società "aperte".

*KEYWORDS: Crowdfunding – Agri-Food Companies – "Open" Companies.*

FRANCESCA LEONARDI

APPUNTI IN TEMA DI PICCOLA IMPRESA DI PESCA\*

*ABSTRACT*

La piccola impresa di pesca si presenta nella sua angolazione di specialità nel confronto con l'art. 2083 cod. civ. per le peculiarità di disciplina e statuto. La selettività delle attrezzature nella organizzazione aziendale le permette di operare, anche nelle Aree Marine protette, in modo sostenibile secondo *standard* di conservazione degli *stock* ittici. La presenza stabile nel mercato dei piccoli pescatori è garantita dalla aggregazione imprenditoriale attraverso il modello europeo della *Organizzazione di Produttori* manifestandosi all'esterno mediante un marchio collettivo in grado di esprimere una immagine diffusa nel rispetto della articolazione interna senza disperdere il valore intrinseco del metodo artigianale di produzione. Le piccole imprese di pesca potranno mantenere una presenza stabile nel mercato sviluppando adeguatamente le attività connesse di tipo ambientale, culturale e turistico nell'ottica della valorizzazione del territorio costiero e dell'ambiente marino.

*The small scale fisheries presents itself in specialty angle in comparison with art. 2083 cod. civ. for the peculiarities of discipline and statute. The selectivity of the equipment in the company organization allows it to operate, even in Protected Marine Areas, in a sustainable way according to the conservation standards of fish stock. The stable presence in the market of small fishermen is guaranteed by the entrepreneurial aggregation through the European model of the Producer Organizations, manifesting itself externally through a collective mark capable of expressing widespread image respecting the internal articulation without losing the intrinsic value of the artisanal method of production. Small fishing companies will be able to maintain a stable presence in the market by adequately developing related environmental, cultural and tourist activities in order to enhance the territory of the coasts and the marine environment.*

PAROLE CHIAVE: Piccola impresa di pesca – Artigianale – Attrezzature sostenibili  
Area Marina Protetta – Conservazione stock ittici – Tradizioni  
Organizzazione di Produttori – Marchio collettivo.

*KEYWORDS: Artisanal Small Scale Fisheries – Sustainable Equipment  
Protected Marine Areas – Conservation of Fish Stock – Territorial Traditions  
Producer Organizations – Collective Mark – Related Activities.*

---

\* La ricerca è stata svolta nell'ambito del progetto *ISSPA (Innovazione, sviluppo e sostenibilità nel settore della pesca e dell'acquacoltura)* per la Regione Campania, *FEAMP 2014-2020* coordinato dalla *Stazione Zoologica Anton Dohrn* di Napoli.

## OSSERVATORIO ITALIANO EUROPEO E INTERNAZIONALE

STEFANO MASINI

IL "LATO OSCURATO" DELL'UNIFICAZIONE DEI CODICI.  
SPUNTI DI LETTURA SU IMPRESA E AGRARIETÀ

### ABSTRACT

La convincente e accurata ricostruzione dei lavori del Codice civile ad opera di Nicola Rondonone (*Impresa e commercialità attraverso il «lato oscuro» dell'unificazione dei codici*) ci consente di tornare a riflettere sulle scelte che hanno portato all'inquadramento dell'esercizio dell'agricoltura entro lo stampo dell'impresa in adesione ai principi dell'economia corporativa. La disposta soppressione della separazione sistematica con il commercio, senza mettere a rischio la specialità del trattamento, apre, tuttavia, uno stridente contrasto intorno al perimetro disegnato per la categoria nei rispettivi campi di studio. Si deve al riposizionamento politico dei principali artefici dell'opera di codificazione la perdita di centralità dell'impresa nella disciplina delle attività produttive e, sopra tutto, la riproposizione di dubbi e incertezze sul progetto teorico originale. La partita giocata dagli agraristi rimane in difesa, mentre un marcato revisionismo condiziona l'interpretazione dei commercialisti interessati all'oscuramento del profilo istituzionale della fattispecie al fine di spostare l'indagine verso l'attività. Un approdo che richiede, oggi, di recuperare le motivazioni di un più significativo e intenso dialogo.

*The convincing and accurate reconstruction of the Civil Code's works by Nicola Rondonone (Impresa e commercialità attraverso il «lato oscuro» dell'unificazione dei codici) allows us to reflect once again on the choices that led to setting the agriculture exercise within the mold of the company in adherence to the principles of corporate economy. The willing abolition of the systematic separation with commerce, without endangering the specialty of the treatment, however, opens up a striking contrast around the perimeter designed for the category in the respective fields of study. The loss of centrality of the company in the discipline of production activities and, in particular, the reappearance of doubts and uncertainties on the original theoretical project is due to the political repositioning of the main architects of the codification work. The game played by the agrarians remain defensive, while a marked revisionism affects the interpretation of the accountants interested in obscuring the institutional profile of the case in order to shift the investigation towards the activity. A conclusion that requires, today, to recover the reasons for a more meaningful and intense dialogue.*

PAROLE CHIAVE: Codice civile – Lavori preparatori – Impresa – Impresa agricola.

KEYWORDS: *Civil Code – Preparatory Works – Company – Agricultural Company.*

LUCIO SALZANO

## LA SICUREZZA ALIMENTARE IN CINA AI TEMPI DEL COVID-19

### ABSTRACT

L'attuale pandemia di Covid-19 ha messo in evidenza tutte le fragilità del sistema di sicurezza alimentare cinese che sono endemiche e radicate nel tempo e che interessano l'impianto normativo, amministrativo ed istituzionale ma anche l'approccio culturale degli operatori e dei consumatori.

La Cina affronta le problematiche di *Food Safety* con un ritardo di almeno un decennio rispetto all'Europa e lo fa attraverso una consistente produzione normativa che tuttavia, non solo non è riuscita a colmare il ritardo nei confronti del vecchio continente ma ha creato, se possibile, un crescente disordine di competenze istituzionali e disorientamento tra gli operatori.

Le abitudini alimentari, l'approccio culturale alle problematiche connesse alla sicurezza alimentare, la forte crescita demografica ed il conseguente elevato numero di operatori sono alcuni dei fattori che hanno contribuito a rendere l'attuale sistema di *Food Safety* inefficiente.

*The current pandemic of Covid-19 highlights all the fragilities of chinese's Food Safety frame that are endemic and rooted in time and they affect the regulatory, administrative and institutional system but also the cultural approach of operators and consumers.*

*China faces Food Safety issues with a delay of at least a decade compared to Europe and it does so through a outstanding lawmaking that, however, doesn't bridge the gap towards European Union but, creates, if possible, a growing disorder of institutional competences and disorientation among operators.*

*Food habits, the cultural approach to issues related to Food Safety, the strong demographic growth and the consequent high number of operators are some of the factors that have contributed to making the current Food Safety system inefficient.*

PAROLE CHIAVE: Sicurezza alimentare – Cina – Covid-19.

KEYWORDS: *Food Safety – China – Covid-19.*

CRISTIANA FIORAVANTI

LIMITI D'ACCESSO ALLE RISORSE ITTICHE E PESCA  
NON PROFESSIONALE

Note a commento della pronuncia  
del Tribunale dell'Unione europea nella causa IFSUA

*ABSTRACT*

Il contributo approfondisce gli esiti della pronuncia del Tribunale dell'Unione europea nella causa IFSUA concernente i limiti posti dal diritto dell'Unione europea all'attività di pesca ricreativa con riguardo a zone e specie determinate, sia sotto il profilo della competenza dell'Unione sia della rilevanza dei principi generali del diritto dell'Unione in materia. Il contributo approfondisce altresì l'apporto della pesca ricreativa per i fini dello sviluppo del turismo costiero e insulare, nel rispetto della politica comune della pesca e della disciplina dettata per la tutela della pesca professionale, con particolare riguardo a quella praticata su piccola scala e in modo artigianale.

*This article analyses the results of the judgment of the General Court (First Chamber) of 10 March 2020 EU (IFSUA case) concerning the limits set by European Union law to recreational fishing for certain fish stocks, with regard to both the EU competence as well as the relevance of the general principles of EU in the case-law of the CJEU. The study deals also with the issue of the role of recreational fishing for the development of coastal and insular tourism in compliance with the obligations imposed by the Common Fisheries Policy for the protection of commercial fishing, in particular for small-scale fishing.*

PAROLE CHIAVE: Pesca ricreativa – Ue – Pcp.

*KEYWORDS: Recreative fishing – Eu – Cfp.*

**SENENZE MASSIME ANNOTATE**

*ABSTRACT*

La sentenza in esame, relativa alla DOP «Morbier», si attesta sulle posizioni della giurisprudenza pregressa in materia di evocazione di una Dop o Igp che, a partire dal caso *Cambozola*, ha fornito un'interpretazione estensiva dell'art. 13 dei regolamenti

2081/1992, 510/2006 e 1151/2012, allargando le maglie della nozione di evocazione dei segni di qualità. La Corte di giustizia, nel corso degli anni, ha riconosciuto la sussistenza di evocazione sia nei casi di similarità fonetica ed ottica tra i prodotti (caso *Cambozola*), che di utilizzo di segni figurativi che richiamano il luogo di produzione della DOP o IGP (caso *Queso Manchego*), ritenendo successivamente decisiva la valutazione del giudice nazionale sulla percezione del consumatore che, in presenza del nome del prodotto interessato, sia indotto ad aver in mente la merce che beneficia del segno di qualità (caso *Scotch Whisky Association*). Nel caso *Morbier*, tuttavia, i giudici affrontano un aspetto inedito, ossia la percezione del «consumatore medio» relativamente agli elementi dell'aspetto del prodotto oggetto di denominazione, demandando al giudice nazionale la valutazione in merito alla capacità di elementi esteriori del prodotto di indurre il consumatore a credere che il prodotto contenente detta riproduzione sia oggetto di denominazione registrata. In questo modo, la tutela contro l'evocazione è estesa anche ai casi in cui vi sia, da parte del prodotto comune, la riproduzione di una o più caratteristiche peculiari che distinguono la DOP o la IGP dagli altri prodotti presenti sul mercato.

*The present judgment, concerning the «Morbier» PDO, confirms the positions of previous European case-law regarding the evocation of a PDO or PGI which, starting from the Cambozola case, provided an extensive interpretation of art. 13 of Regulations 2081/1992, 510/2006 and 1151/2012, broadening the concept of evocation of quality signs. Over the years, the Court of Justice recognised the existence of evocation both in cases of phonetic and optical similarity between products (Cambozola case), and in the use of figurative signs recalling the place of production of the PDO or PGI (Queso Manchego case), and, eventually, it found it necessary for national Courts to assess the consumer's perception that, in the presence of the name of the product concerned, he is led to have in mind the goods benefiting from the sign of quality (Scotch Whisky Association case). In the Morbier case, however, the judges deal with a new aspect, that is the perception of the «average consumer» in relation to the elements of the appearance of the product with designation, leaving to the national Court the assessment on the ability of the product's external elements to induce the consumer to believe that the product containing that reproduction is covered by a registered name. In this way, the protection against evocation is extended to any case where the common product reproduces specific features that distinguish the PDO or the PGI from other products on the market.*

PAROLE CHIAVE: Denominazioni di origine e indicazioni geografiche protette  
Evocazione – Consumatore.

KEYWORDS: Protected Designations of Origin and Geographical Indications  
Evocation – Consumer.



## ABSTRACT

Il lavoro ricostruisce la normativa sull'autorizzazione all'utilizzo della sostanza attiva glifosato, richiamando alcune importanti decisioni della Corte di giustizia già intervenute in relazione alla tutela della salute dei cittadini, all'applicazione del principio di precauzione e alle esigenze di trasparenza e di attenzione alle modalità di valutazione del rischio che hanno caratterizzato l'iter di rinnovo dell'approvazione del glifosato. Nella decisione in commento, la Corte torna sul tema dell'accesso alla giustizia da parte di una associazione che chiedeva l'annullamento del regolamento di esecuzione n. 2017/2324, a tutela della salute dei cittadini. La Corte ha respinto l'impugnazione proposta dall'associazione Granosalus, per mancanza dei requisiti di ricevibilità in quanto, sebbene non comporti misure di esecuzione, la misura contestata non può essere considerata un atto regolamentare che riguarda direttamente la ricorrente. Dalla decisione della Corte emerge l'esigenza di un effettivo accesso alla giustizia dei cittadini, soprattutto in quei procedimenti che prevedono una procedura su due livelli, in cui la richiesta di autorizzazione all'immissione in commercio del prodotto fitosanitario è presentata agli Stati membri, mentre l'autorizzazione all'utilizzo della sostanza attiva è competenza dell'Unione.

*The work reconstructs the legislation on the authorisation of the use of the active substance glyphosate, recalling some important decisions of the Court of Justice already taken in relation to the protection of public health, the application of the precautionary principle and the requirements of transparency and attention to the risk assessment procedures that have characterised the renewal of approval of glyphosate. In the decision in question, the Court goes back to the issue of access to justice by an association requesting the annulment of Implementing Regulation No. 2017/2324, to protect the health of citizens. The Court dismissed the appeal brought by the Granosalus association on the ground that, although it does not contain implementing measures, the contested measure cannot be regarded as a regulatory act directly affecting the applicant. The decision of the Court shows that there is a need for effective access to justice for citizens, particularly in cases involving a two-tier procedure, where the application for authorisation to place the plant protection product on the market is submitted to the Member States, while the authorisation to use the active substance is a Union competence.*

PAROLE CHIAVE: Prodotti fitosanitari – Glifosato – Salute – Informazione.

KEYWORDS: Phytosanitary Products – Glifosate- Health – Information.